

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 330

Volume 27

18 December 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3530/84 of 13 December 1984 on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1985** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3531/84 of 17 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3532/84 of 17 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3533/84 of 13 December 1984 extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community** 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3534/84 of 13 December 1984 extending the Community surveillance of imports of certain products originating in Japan** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3535/84 of 17 December 1984 repealing Regulation (EEC) No 818/80 laying down protective measures applicable to imports of cultivated mushrooms in brine** 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3536/84 of 17 December 1984 amending Regulation (EEC) No 2042/75 as regards the period of validity of export licences for cereals** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3537/84 of 17 December 1984 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1984/85 wine year** 14

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 3538/84 of 17 December 1984 repealing Commission Regulation (EEC) No 3378/84 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Germany	18
★ Commission Regulation (EEC) No 3539/84 of 17 December 1984 repealing Regulation (EEC) No 3136/84 concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of Denmark	19
★ Commission Regulation (EEC) No 3540/84 of 17 December 1984 re-establishing the levying of the customs duties on certain hat-forms, plateaux and manchons of felt, of fur felt or felt of wool and fur, falling within subheading 65.01 A, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . .	20
Commission Regulation (EEC) No 3541/84 of 17 December 1984 amending Regulation (EEC) No 3461/84 introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary	21
Commission Regulation (EEC) No 3542/84 of 17 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	22
Commission Regulation (EEC) No 3543/84 of 17 December 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 3544/84 of 17 December 1984 adjusting certain rates of refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	25
Commission Regulation (EEC) No 3545/84 of 17 December 1984 suspending advance fixing of the import levy for common wheat	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/632/EEC :

★ Commission Decision of 12 December 1984 accepting an undertaking and repealing the provisional duty in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of certain shovels originating in Brazil and terminating the investigation	28
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3530/84**of 13 December 1984****on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1985**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 213
thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by
the Commission,

Whereas, in order to carry out the tasks which are
assigned to it by the Treaty, and in particular by
Articles 2, 92, 117, 118, 122 and 123 thereof, the
Commission must be acquainted with the situation
and developments in employment and unemploy-
ment ;

Whereas the statistical information available in each of
the Member States does not provide a suitable basis for
comparison, particularly because of the differences
between the laws, rules and administrative practices of
the Member States on which those statistics are based ;

Whereas the best method of ascertaining the level and
the structure of employment and unemployment
consists in carrying out harmonized and synchronized
Community labour force sample surveys, as has been
done regularly in the past ;

Whereas in a period of continuing and increasing
difficulties on the labour market and of structural
changes in the employment sector, fully up-to-date
information must be made available ;

Whereas only the repetition in 1985 of the surveys
carried out in 1983 and 1984 will enable this informa-
tion to be obtained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the spring of 1985, the Statistical Office of the
European Communities shall conduct a labour force

sample survey for the Commission based on a sample
of households in each of the Member States.

Article 2

The survey shall be carried out in each of the Member
States in a sample of households having their resi-
dence in the territory of those States at the time of the
survey. The Member States shall take measures to
prevent double counting of persons with more than
one residence.

The information shall be collected for each member of
the households included in the sample. In cases where
one member of a household provides information for
other members, this shall be clearly indicated.

Article 3

The sample shall comprise between 60 000 and
100 000 households in Germany, France, Italy and the
United Kingdom, between 30 000 and 50 000 in
Belgium, the Netherlands, Greece and Ireland,
between 15 000 and 30 000 in Denmark and approxi-
mately 10 000 in Luxembourg.

Article 4

The survey shall cover :

- (a) the individual characteristics of all members of the
household questioned, namely : sex, age, marital
status, nationality, type of household in which the
person is living or surveyed, type of family rela-
tionship within the household. The members of
one household shall be identified by a joint serial
number and a code designating the State and
region in which the household is questioned ;

- (b) situation with regard to economic activity of these persons at the time of the survey and characteristics of their work as follows: occupation, status, economic activity, number of hours usually and actually worked and reasons for any difference between the two; full or part-time work, permanent or temporary work and any paid second job;
- (c) attempts to find work, with, in particular, the following information: the type and extent of the work sought, the conditions and reasons, methods and length of time spent seeking work, whether unemployment benefit or aid is being received, the situation directly preceding the start of the search for work and the availability for work or the reasons for not being available;
- (d) type and purpose of educational and training courses in which persons aged from 14 to 49 have recently taken part;
- (e) work experience of persons of working age without work including the characteristics of the last job and the time of, and reasons for, its coming to an end;
- (f) the situation of the members of the household one year before the present survey, including: country and region of residence, position with regard to economic activity and, if employed, economic activity and occupational status of the job held.

Article 5

The information shall be gathered by the statistical services of the Member States on the basis of the list of questions drawn up by the Commission in cooperation with the competent services of the Member States.

The Commission shall determine, in collaboration with the Member States, the details of the survey, in particular the starting and closing dates and the deadlines for transmission of the results. The statistical services of the Member States shall ensure the repre-

sentative nature of the sample according to practice in the Member States, which may, in certain cases, make the provision of replies compulsory. They shall also ensure that at least a quarter of the survey units are taken from the 1984 survey and that a proportion of at least a quarter may form part of a subsequent survey. These two groups shall be identified by a code.

Article 6

The Member States shall endeavour to ensure that the information requested is furnished truthfully and in its entirety within the period specified. They shall ensure that the survey provides a reliable foundation for a comparative analysis at Community level as well as at the level of the Member States and certain regions. The statistical services of the Member States shall forward to the Statistical Office of the European Communities the results of the survey, duly checked, for each person questioned, without any indication of name or address.

Article 7

Items of information relating to individuals provided in the context of the survey may be used for statistical purposes only. They may not be used for fiscal or other purposes and may not be communicated to third parties.

The Member States and the Commission shall take the requisite steps to penalize any infringement of the obligation under the first paragraph to preserve the confidentiality of the information gathered.

Article 8

The Member States shall receive a contribution towards the conduct of the survey. The amount of the contribution shall be set off against the appropriations provided for this purpose in the budget of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1984.

For the Council

The President

R. QUINN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3531/84**of 17 December 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 December 1984 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	63,52
10.01 B II	Durum wheat	98,46 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	63,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70,44
10.04	Oats	52,97
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	71,27 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79,20 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	103,06
11.01 B	Rye flour	102,54
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	166,03
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	110,06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3532/84**of 17 December 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
14 December 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,60	1,60	1,60
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4,01	4,01	4,01
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	40,10
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2,24	2,24	2,24

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2,85	2,85	2,85	2,85
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,13	2,13	2,13	2,13
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7,14	7,14	7,14	7,14
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5,33	5,33	5,33	5,33
11.07 B	Roasted malt	0	6,22	6,22	6,22	6,22

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3533/84**of 13 December 1984****extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear
into the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82
of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾,
and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to Council Regulations (EEC) No
1765/82 and (EEC) No 1766/82 of 30 June 1982
establishing common rules for imports from State-
trading countries and from the People's Republic of
China ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (3) and 10 (4)
thereof, respectively,

Consultations having been held within the committees
set up under Article 5 of the said Regulations,

Whereas, by Decision 78/560/EEC ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2854/79 ⁽⁴⁾, the Commission
established retrospective control of imports of footwear
into the Community; whereas, by Regulation (EEC)
No 3579/83 ⁽⁵⁾, the period of validity of that Decision
was extended to 31 December 1984;

Whereas the reasons which originally led the
Commission to take such action, that is to say the
considerable pressure exercised by imports into the
Community of footwear and the resultant threat of
injury to the Community producers of like or directly
competing products, continue to apply;

Whereas it is therefore necessary to prolong this retro-
spective control,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Decision 78/560/EEC is
hereby extended to 31 December 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1985.

It shall apply until 31 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 December 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 30. 6. 1982, pp. 1 and 21.

⁽³⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 20. 12. 1983, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3534/84**of 13 December 1984****extending the Community surveillance of imports of certain products
originating in Japan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82
of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾,
and in particular Article 10 (3) thereof,

After consultation within the Committee provided by
the abovementioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 653/83 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3595/83 ⁽³⁾,
introduced until 31 December 1984 Community retro-
spective surveillance of imports of certain products
originating in Japan;

Whereas the reasons which were the basis for Regula-
tion (EEC) No 653/83 are essentially still valid;

Whereas, consequently, the surveillance arrangements
for the products listed in the Annex thereto should be
extended;

Whereas it is appropriate at the same time to revise
the list of NIMEXE codes of certain products subject
to surveillance,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the last sentence of Article 5 of Regulation (EEC)
No 653/83, '31 December 1983' is hereby replaced by
'31 December 1985'.

Article 2

The list of NIMEXE codes named in the Annex to
Regulation (EEC) No 653/83 is revised in accordance
with the table in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 December 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1983, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 9.

ANNEX

NIMEXE code (1984)	NIMEXE code (1985)	Description
84.45-12	84.45-12	
84.45-14	84.45-14	
84.45-16	84.45-16	
84.45-36	84.45-36	
84.45-37	84.45-37	
84.45-48	84.45-48	
84.45-51	84.45-51	
84.45-64	84.45-64	
84.45-94	84.45-94	
85.14-40	85.14-40	
85.14-60	85.14-60	
85.15-18	85.15-38	Radio-broadcast receivers with built-in loudspeaker capable of operating with an external source of power, other than those of the kind used in motor vehicles and other than clock radios
	85.15-42	Radio-broadcast receivers without built-in amplifier, other than clock radios, other than those of the kind used in motor vehicles and other than those with built-in loudspeakers
	85.15-43	Radio-broadcast receivers with built-in amplifier, combined with a sound recording or reproducing apparatus
	85.15-44	Radio-broadcast receivers with built-in amplifier, other than those combined with a sound recording or reproducing apparatus
85.15-20	85.15-46	Television receivers with integral tube for colour reception combined with a radio-receiver or a sound recorder or reproducer, other than video monitors
85.15-21	85.15-45	Television receivers with integral tube : video monitors
	85.15-47	Television receivers with integral tube, other than video monitors, for colour reception, other than those combined with a radio-receiver or a sound recorder or reproducer with a diagonal measurement of the screen of not more than 42 cm
85.15-22	85.15-45	Television receivers with integral tube : video monitors
	85.15-48	Television receivers with integral tube, other than video monitors, for colour television, other than those combined with a radio-receiver or a sound recorder or reproducer with a diagonal measurement of the screen of more than 42 cm but not more than 52 cm
85.15-23	85.15-45	Television receivers with integral tube : video monitors
	85.15-51	Television receivers with integral tube, other than video monitors, for colour television other than those combined with a radio receiver or a sound recorder or reproducer with a diagonal measurement of the screen of more than 52 cm
85.21-10	85.21-10	
85.21-11	85.21-11	
85.21-12	85.21-12	
87.02-21	87.02-21	
87.02-23	87.02-23	
87.02-25	87.02-25	
87.02-86	87.02-86	
87.07-21	87.07-21	
87.07-24	87.07-24	
87.07-25	87.07-25	
87.07-27	87.07-27	
87.09-59	87.09-59	

NIMEXE code (1984)	NIMEXE code (1985)	Description
91.01-21	91.01-22	Pocket-watches, wrist-watches and other watches, other than stop-watches, electric or electronic, with case of materials other than precious metals, with piezo-electric quartz crystal regulating device only
	91.01-26	Pocket-watches, wrist-watches and other watches other than stop-watches, electric or electronic, with case of materials other than precious metals, with piezo-electric quartz crystal regulating device, other than with mechanical display only and other than with opto-electronic display only
91.01-25	91.01-24	Pocket-watches, wrist-watches and other watches, other than stop-watches, electric or electronic with case of materials other than precious metals, with piezo-electric quartz crystal regulating device, with opto-electronic display only
92.11-10	92.11-10	
92.11-20	92.11-20	
92.11-32	92.11-32	
92.11-33	92.11-33	
92.11-37	92.11-37	
92.11-39	92.11-41	Sound reproducers, other than with laser optical reading system, using magnetic cassette tapes, of the kind used in motor vehicles
	92.11-49	Sound reproducers other than with laser optical reading system, other than record-players, other than electric gramophones and other than apparatuses using magnetic cassette tapes of the kind used in motor vehicles
92.11-51	92.11-51	
92.11-59	92.11-71	Combined image and sound recorders or reproducers using magnetic cassette tapes with built-in amplifier and one or more built-in loudspeakers
	92.11-75	Combined image and sound recorders or reproducers using magnetic cassette tapes other than with built-in amplifiers and one or more built-in loudspeakers
	92.11-79	Combined image and sound recorders or reproducers, other than those using magnetic cassette tapes
92.11-80	92.11-91	Television image and sound recorders or reproducers using magnetic cassette tapes
	92.11-99	Television image and sound recorders or reproducers, other than those using magnetic cassette tapes
92.13-11	92.13-11	
92.13-18	92.13-18	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3535/84**of 17 December 1984****repealing Regulation (EEC) No 818/80 laying down protective measures
applicable to imports of cultivated mushrooms in brine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
988/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 818/80⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3348/82⁽⁴⁾,
lays down protective measures applicable to imports of
cultivated mushrooms in brine and cultivated mush-
rooms prepared or preserved using vinegar or acetic
acid ; whereas the difficulties affecting the Community
market in mushrooms at the time these safeguard

measures were taken, as a consequence of the growth
of imports from third countries, have receded to the
point where it no longer appears necessary to maintain
import controls ; whereas, accordingly, the Regulation
in question should now be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 818/80 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 15. 12. 1982, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3536/84**of 17 December 1984****amending Regulation (EEC) No 2042/75 as regards the period of validity of
export licences for cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 12 thereof,

Whereas, according to Annex II to Regulation (EEC)
No 2042/75 ⁽³⁾, the period of validity of export licences
is fixed for common wheat, meslin, rye, barley, oats,
maize, buckwheat, millet, canary seed, grain sorghum,
durum wheat and other cereals until the end of the
fourth month following the month of issue of the
licence and account should be taken of the special
conditions of competition on the market for durum
wheat, groats and meal; whereas it seems appropriate,
therefore, to amend the Annex by providing for a

longer period of validity for export licences for cereals
in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part A of Annex II to Regulation (EEC) No 2042/75 is
hereby replaced by the contents of the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

ANNEX

ANNEX II

PERIOD OF VALIDITY OF EXPORT LICENCES

A. For cereals

CCT heading No	Description	Period of validity
10.01 B I 10.02 10.03 10.04 10.05 B 10.07 10.01 B II	Common wheat, and meslin Rye Barley Oats Maize, other than hybrid maize for sowing Buckwheat, millet, canary seed and grain sorghum ; other cereals Durum wheat Other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75	Until the end of the fourth month following that of the issue of the licence
11.02 A I a)	Durum wheat, groats and meal	Until the end of the sixth month following that of the issue of the licence'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3537/84**of 17 December 1984****authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1984/85 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1208/84 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 65 thereof,

Whereas the forward estimate drawn up for the 1984/85 wine year indicates that the amounts of table wine available at the beginning of the wine year exceeds by more than four months' supply those normally used up over the year; whereas the conditions for authorization of long-term storage contracts specified in Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 are therefore met;

Whereas the forward estimate indicates the existence of surpluses for all types of table wine and for table wines which stand in close economic relationship to those types of table wine; whereas it should therefore be made possible for long-term contracts to be concluded for those types of table wine; whereas it is necessary for the same reasons to open this possibility for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must;

Whereas the first subparagraph of Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1059/83 of 29 April 1983 on storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/84 ⁽⁴⁾, specifies that table wines eligible for long-term storage contracts shall be classified into two categories on the basis of their characteristics with regard to quality; whereas minimum quality characteristics commensurate with those of the 1984 harvest should be fixed for each type;

Whereas it is necessary, for the purposes of implementing Article 12a of Regulation (EEC) No 337/79, to know the maximum quantity of table wine subject to storage contract which may be distilled as provided for in the said Article; whereas producers should therefore be required to provide intervention agencies with the necessary information, which they shall then pass on to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

During the period 16 December 1984 to 15 February 1985 private long-term storage contracts may be concluded in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1059/83 for

- all types of table wine and for table wines in close economic relationship to them, provided that the conditions of Article 6 of that Regulation are met, and for
- grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must.

Article 2

The minimum quality conditions which must be met for the two categories of wine referred to in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1059/83 are set out in the Annexes hereto.

Article 3

1. Producers who, within the limits specified in the first indent of the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1059/83, wish to conclude a long-term storage contract for a table wine shall, when submitting the application for conclusion of a contract, advise the intervention agency of the total quantity of table wine they have produced during the current marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 13. 7. 1984, p. 28.

For this purpose the producer shall submit a copy of the production declaration or declarations drawn up pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2102/84⁽¹⁾,

2. The Member States shall communicate to the Commission, not later than 10 May 1985, the maximum quantity of table wine subject to long-term storage contract which may be distilled as provided for in Article 12a (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 16 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 194, 24. 7. 1984, p. 1.

*ANNEX I***MINIMUM QUALITY CONDITIONS FOR SECOND CATEGORY TABLE WINES****I. White wines**

- | | |
|--|--------------------------------|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 4,5 grams per litre ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 9 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 155 milligrams per litre ; |
| (e) maximum residual sugar content : | 2,5 grams per litre ; |
| (f) resistance with exposure to air : | good for 24 hours ; |
| (g) absence of abnormal taste. | |

II. Red wines

- | | |
|--|---------------------------------|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | |
| — for wine of an actual alcoholic strength below 11 % vol : | 5 grams per litre ; |
| — for wine of an actual alcoholic strength of 11 % vol or more : | 4,5 grams per litre ; |
| (c) maximum volatile acidity : | |
| — for wine of an actual alcoholic strength below 12,5 % vol : | 12 milliequivalents per litre ; |
| — for wine of an actual alcoholic strength of 12,5 % vol or more : | 14 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 120 milligrams per litre ; |
| (e) maximum residual sugar content : | 2,5 grams per litre ; |
| (f) resistance with exposure to air : | good for 24 hours ; |
| (g) absence of abnormal taste ; | |
| (h) absence of hybrids. | |

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their content of sulphur dioxide, for which the same time limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to wines of types R III, A II and A III.

*ANNEX II***MINIMUM QUALITY CHARACTERISTICS FOR SUPERIOR CATEGORY TABLE WINES****I. White wines**

- | | |
|--|--------------------------------|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 11 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 4,5 grams per litre ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 8 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 135 milligrams per litre ; |
| (e) maximum residual sugar content : | 2 grams per litre ; |
| (f) resistance with exposure to air : | good for 24 hours ; |
| (g) absence of abnormal taste. | |

II. Red wines

- | | |
|--|---------------------------------|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 11 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 4,5 grams per litre ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 11 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 95 milligrams per litre ; |
| (e) maximum residual sugar content : | 2 grams per litre ; |
| (f) resistance with exposure to air : | good for 24 hours ; |
| (g) absence of abnormal taste ; | |
| (h) absence of hybrids. | |

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their content of sulphur dioxide, for which the same time limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to wines of types R III, A II and A III.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3538/84
of 17 December 1984

repealing Regulation (EEC) No 3378/84 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3378/84 ⁽³⁾, stopped fishing for sprat in ICES divisions III b, c, d by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany as from 1 December 1984;

Whereas, following an error in recording in a Member State, the information on catches of sprat by vessels flying the flag of Germany on which the Commission based itself in order to stop the fishing have proved to be incorrect;

Whereas the corrected information shows that the quota of sprat allocated to Germany for 1984 in ICES

divisions III b, c, d was not exhausted, whereas, consequently, it is necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 3378/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 3378/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 58.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3539/84**of 17 December 1984****repealing Regulation (EEC) No 3136/84 concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of Denmark**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3136/84 ⁽³⁾, stopped fishing for haddock in ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark as from 12 November 1984;

Whereas Belgium has transferred on 4 December 1984 to Denmark, 300 tonnes of its quota of haddock in ICES divisions II a (EC zone) and IV; that fishing for haddock in ICES divisions II a (EC zone) and IV by

vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark should therefore be permitted; whereas, consequently, it is necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 3136/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 3136/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3540/84
of 17 December 1984

re-establishing the levying of customs duties on certain hat-forms, plateaux and manchons of felt, of fur felt or felt of wool and fur, falling within subheading 65.01 A, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 150 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of certain hat-forms, plateaux and manchons of felt, of fur felt or felt of wool and fur, falling within subheading 65.01 A the reference base is fixed at 283 000 ECU; whereas, on 14 December

1984, imports of these products into the Community originating in Brazil reached the reference base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 December 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Brazil:

CCT heading No	Description
65.01 (NIMEXE code 65.01-10)	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims, plateaux and manchons (including slit manchons), of felt: A. Of fur felt or of felt of wool and fur

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3541/84**of 17 December 1984****amending Regulation (EEC) No 3461/84 introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3461/84 of 10 December 1984⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Hungary;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that

Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of apples originating in Hungary must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3461/84, '4,33 ECU' is hereby replaced by '2,38 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 322, 11. 12. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3542/84**of 17 December 1984****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3357/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3472/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3357/84 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3357/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 12. 12. 1984, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4692	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	53,86
	ex II. Other	0,4692	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4692	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4692	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	53,86
	IV. Other	0,4692	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3543/84
of 17 December 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3507/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 327, 14. 12. 1984, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,92
	B. Raw sugar	43,52 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3544/84**of 17 December 1984****adjusting certain rates of refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the fourth subparagraph of Article 16
(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3380/84⁽⁵⁾ fixed the rates of the refunds applicable as
from 1 December 1984 to certain cereal and rice

products exported in the form of goods not covered by
Annex II to the Treaty ; whereas, owing to an error in
calculation, incorrect amounts for certain cereals used
for the manufacture of starch were fixed ; whereas,
therefore, this error should be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of refunds set out in the Annex to this Regu-
lation shall replace those set out in Regulation (EEC)
No 3380/84 in respect of the same basic products.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December
1984.

At the request of the interested party it shall apply
with effect from 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1984 adjusting certain rates of refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye): — For the manufacture of starch	2,004
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing: — For the manufacture of starch	4,596

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3545/84
of 17 December 1984
suspending advance fixing of the import common wheat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of such provisions will or is likely to cause difficulties;

Whereas there is a danger that, if existing arrangements are adhered to, levies could be fixed in advance in the short term for quantities considerably in excess of the quantities which might be expected under more normal conditions;

Whereas the above situation requires that application of the provisions concerning advance fixing of levies for the product concerned be temporarily suspended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the import levy for common wheat falling within subheading 10.01 B I of the Common Customs Tariff is suspended from 18 to 20 December 1984 inclusive.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1984

accepting an undertaking and repealing the provisional duty in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of certain shovels originating in Brazil and terminating the investigation

(84/632/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2464/84⁽²⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of certain shovels originating in Brazil.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the exporter and the importer of the product concerned requested an opportunity to be heard by the Commission, which was granted. At this hearing the exporter and importer were

given additional explanations concerning the basis on which the provisional duty had been imposed.

C. Dumping

- (3) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty; therefore the Commission considers its findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 2464/84 to be definitive.

D. Injury

- (4) No fresh evidence regarding injury to the Community industry has been submitted.

The Commission therefore confirms the conclusions on injury, reached in Regulation (EEC) No 2464/84.

E. Community interest

- (5) In view of the serious difficulties facing the Community industry, the Commission has come to the conclusion that it is in the Community's interests that action be taken.

F. Undertaking

- (6) An undertaking was offered by the exporter concerning its exports of shovels to the Community. The effect of the said undertaking will be to increase export prices to a level which eliminates the dumping.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 231, 29. 8. 1984, p. 29.

(7) In these circumstances, the undertaking offered is considered acceptable and the investigation may, therefore, be terminated without the imposition of a definitive anti-dumping duty. Since, after the imposition of the provisional duty, no imports of shovels from Brazil below the undertaking prices have been made it is not necessary to definitively collect the provisional duty,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertaking given by Metalurgica Timboense S/A, Timbo-Santa Catarina, Brazil, in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of shovels made of iron or steel originating in Brazil and

falling within heading No ex 82.01 of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code ex 82.01-10, is hereby accepted.

Article 2

The provisional duty imposed by Commission Regulation (EEC) No 2464/84 is hereby repealed and the anti-dumping investigation referred to in Article 1 is terminated.

Done at Brussels, 12 December 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY

Metal sector — Second edition

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main-contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main-contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is sub-divided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file card sums up all the information given in Parts A, B and C in a readily-intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-4271-8

Catalogue No: CB-40-84-125-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 17,36 ECU Bfrs 800 ESC 1 920 £ Irl 12,70 PTA 2 220 £ 10 US \$ 14.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.